

**APPENDIX №2 / ПРИЛОЖЕНИЕ №2  
COMMISSIONABLE AGREEMENT №1 / АГЕНТСКИЙ ДОГОВОР №1**

		ROOM TYPE / ТИП НОМЕРА							
		STANDARD / СТАНДАРТ				SUPERIOR / СУПЕРИОР			
Quantity per day / Количество в день		10				5			
Open rate / Открытый тариф		10000		8500		11000		9500	
Contracted rate / Контактный тариф		6500		5525		7150		6175	
		Calendar / Календарь							
Period / Период		11.06.2015 - 13.09.2015 (94 ночей)				11.06.2015 - 13.09.2015 (94 ночей)			
Months / Месяцы		June / Июнь	July / Июль	Aug / Авг	Spt / Сент	June / Июнь	July / Июль	Aug / Авг	Spt / Сент
Days per month / Дней в месяце		19	31	31	13	19	31	31	13
Rooms quantity per month / Количество номеров в месяц		190	310	310	130	95	155	155	65
		Monthly and total calculation / Месячный и общий расчет							
June 2015 / Июнь 2015	1 914 250	1 235 000				679 250			
July 2015 / Июль 2015	3 123 250		2 015 000				1 108 250		
August 2015 / Август 2015	3 123 250			2 015 000				1 108 250	
September 2015 / Сентябрь 2015	1 119 625				718 250				401 375
Total / Общая сумма	9 280 375	5 983 250				3 297 125			
		Schedule of payments / График платежей							
15% from the Total amount (7 008 300) / 15% от Общей суммы (7 008 300)		1 392 056		To be payed before / Оплатить до		10th March 2015 / 10 Марта 2015			
The rest 85% from the monthly sum / Оставшиеся 85% от ежемесячного платежа		June 2015 / Июнь 2015		1 627 113		10th of April 2015 / 10 Апреля 2015			
		July 2015 / Июль 2015		2 654 763		10th of May / 10 Мая 2015			
		August 2015 / Август 2015		2 654 763		10th of June 2015 / 10 Июня 2015			
		September 2015 / Сентябрь 2015		951 681		10th of July 2015 / 10 Июля 2015			
The contracted rates provided to the AGENT are not commissionable. The contracted rates indicated in Appendix 2 are only intended for the purposes of mutual settlements between the PRINCIPAL and the AGENT. The AGENT shall include these rates in the cost of the package offered to the Customers by the AGENT. The AGENT shall include these rates in the cost of the package offered to the Customers by the AGENT. The AGENT is obliged not to disclose the indicated information or otherwise reveal it to the customers and any third parties.					Контрактные тарифы, предложенные АГЕНТУ, не являются комиссионными. Сведения о контрактных тарифах, приведенные в Приложении 2, предназначены исключительно для целей взаиморасчетов между АГЕНТОМ и ПРИНЦИПАЛОМ и учитываются АГЕНТОМ в цене турпакета, реализуемого АГЕНТОМ Клиенту. АГЕНТ обязуется не сообщать клиентам, третьим лицами и не разглашать иным образом указанные сведения.				
The rates are quoted per room per night, including VAT (18%), including buffet breakfast (where the opposite is not indicated), thermal zone, gym and swimming pools. Maximum Room Occupancy: Three (3) pax (includes adults and children)					Все цены указаны в российских рублях за номер за ночь, включая НДС (18%), супер-завтрак «Шведский стол» (если не указано обратное), пользование термальной зоной, тренажерным залом и бассейнами. Максимальное количество человек в номере: Три (3) человека (включая взрослых и детей)				
Rate for additional bed is 1 600 Rub. Baby Cot provided on request free of charge upon availability					Стоимость дополнительного места: 1 600 руб. Детская кроватка предоставляется под запрос бесплатно при наличии				
Children up to twelve (12) years old stay free of charge in existing bedding or cot while sharing the parent's room based on a maximum of one (1) child per room.					Дети до двенадцати (12) лет размещаются бесплатно без предоставления дополнительного места в одном номере с родителями, но не более одного (1) ребенка в комнате.				
100% prepayment; no cancellation.					100% предоплата; невозвратный				

**Food packages / Тарифы на питание**

Package / Пакет	18+	12 – 18 years old / лет	0 – 12 years old / лет
Half Board / Ужин	1120	560	0
Full Board / Обед и ужин	2080	1040	0

General Manager  
Генеральный Менеджер  
Brian Gleeson / Брайан Глисон

General Director  
Генеральный директор

Yuriy Kiselev / Юрий Киселев  
М.П.